



ADAMS COUNTY HEALTH DEPARTMENT

Together for a Healthier Adams County

د اېمز کاونټي
د روغتيا رياست
د صحتمندي اېمز کاونټي لپاره يوځای

د محرمیت طرز العملونو په اړه خبرتيا

ستاسو په اړه معلومات. ستاسو حقونه. زموږ مسؤليتونه.

د Adams کاونټي د روغتيا رياست (ACHD) پر دې بوهري چې ستاسو روغتيايي معلومات شخصي او حساس دي. دا خبرتيا پر ټولو خوندي شويو روغتيايي معلوماتو (PHI) باندې پلي کېږي چې د ACHD لخوا توليد شوي او/يا ساتل شوي دي. د روغتيا بيمې د انتقال وړتيا او حساب ورکولو قانون (HIPAA) سره سم، دا خبرتيا دا تشرېح کوي چې ستاسو په اړه روغتيايي معلومات څنگه کارول کېدای او افشا کېدای شي او تاسو څنگه دې معلوماتو ته لاسرسی درلودلی شئ. مهرباني وکړئ په دقت سره پي وگورئ.

ستاسو حقونه

تاسو دا حق لرئ چې:

- د خپل کاغذي يا برېښنايي روغتيايي سوابقو يوه کاپي تر لاسه کړئ
- خپل کاغذي يا برېښنايي روغتيايي سوابق سم کړئ
- د محرمو اړيکو غوښتنه وکړئ
- له موږ څخه وغواړئ چې ځينې هغه معلومات محدود کړو چې موږ يې شريک کوو
- د هغو کسانو لېست تر لاسه کړئ چا سره چې موږ ستاسو معلومات شريک کړي دي
- د دې محرمیت خبرتيا يوه کاپي تر لاسه کړئ
- يو داسې کس غوره کړئ چې ستاسو په استازيتوب عمل وکړي
- که تاسو باور لرئ چې ستاسو د محرمیت حقونه تر پېنو لاندې شوي دي، شکايت ثبت کړئ

ستاسو انتخابونه

تاسو ځينې انتخابونه ددې په اړه لرئ چې څنگه موږ کولی شو ستاسو معلومات وکاروو او شريک يې کړو. تاسو کولی شئ غوښتنه وکړئ چې موږ:

- ستاسو په پاملرنې کې دخپلې کورنۍ او ملګرو سره شريک شوي معلومات شريک يا محدود کړو
- په ناورين او بېرنيو حالاتو کې شريک شوي معلومات شريک يا محدود کړو
- زموږ د خدماتو د بازار موندنې لپاره ستاسو د معلوماتو کارولو ته اجازه ورکړئ يا يې رد کړئ

زموږ کارول او افشا کول

موږ ممکن ستاسو معلومات ددې لپاره وکاروو او شريک يې کړو چې:

- ستاسو درملنه وکړو
- خپله اداره پر مخ يوسو
- ستاسو د خدماتو لپاره بيل ادا کړو
- د عامې روغتيا او خونديتوب مسلو اړوند مرسته وکړو
- د قانون سره سم عمل وکړو

- د کورونر، طبي معاینه کونکي، یا د جنازې مدیر سره کار وکړو
- د کارگرانو د خسارې، د قانون پلي کولو، او نورو حکومتي غوښتنو ته رسېدگي وکړو
- د قضیو او قانوني اقداماتو ته ځواب ووايو

ستاسو حقونه

کله چې خبره ستاسو د روغتیا معلوماتو ته راشي، تاسو ځینې حقونه لرئ. دا برخه ستاسو حقونه او زموږ ځینې مسؤلیتونه تشریح کوي چې تاسو سره مرسته وکړو.

تاسو د روغتیا سوابقو بریښنایی یا کاغذي کاپي ترلاسه کړئ

- تاسو کولی شئ و غواړئ چې ستاسو د روغتیا سوابق او نور روغتیا معلومات چې موږ ستاسو په اړه لرو بریښنایی یا کاغذي کاپي وگورئ یا ترلاسه کړئ.
- موږ به ستاسو د روغتیا معلوماتو کاپي یا لنډیز چمتو کړو، معمولاً ستاسو د غوښتنې په 30 ورځو کې دننه. موږ ممکن د معقولیت په کچه، د لګښت پر بنسټ فیس واخلو.

له موږ څخه و غواړئ چې ستاسو د روغتیا ریکارډ سم کړو

- تاسو کولی شئ له موږ څخه و غواړئ چې ستاسو د روغتیا معلومات سم کړو چې تاسو فکر کوئ غلط یا نیمګړي دي.
- موږ ممکن ستاسو غوښتنې ته "نه" ووايو، مګر موږ به تاسو ته د 60 ورځو دننه په لیکلي ډول ووايو چې ولې.

د محرمو اړیکو غوښتنه وکړئ

- تاسو کولی شئ له موږ څخه و غواړئ چې تاسو سره په یوه ځانګړي ډول اړیکه ونیسو (د مثال په توګه، کور یا ګرځنده تلیفون، متن پیغام، بریښنالیک، او نور) یا بریښنالیک یوې بلې پټې ته واستوو.
- موږ به ټولو معقولو غوښتنو ته "هو" ووايو.

له موږ څخه و غواړئ چې هغه څه محدود کړو چې موږ یې کاروو یا شریکوو

- تاسو کولی شئ له موږ څخه و غواړئ چې ځینې روغتیايي معلومات د درملنې، تادیې، یا زموږ د عملیاتو لپاره ونه کاروو یا شریک نکړو. موږ اړ نه یو ستاسو غوښتنې سره موافقه وکړو، او موږ ممکن "نه" ووايو که چیرې دا ستاسو په پاملرنې باندې اغیزه وکړي.
- که تاسو د یوې خدمت یا روغتیا پاملرنې توکي لپاره په بشپړه توګه له خپل جیبه تادیه کوئ، تاسو کولی شئ له موږ څخه و غواړئ چې هغه معلومات ستاسو د روغتیا بیمې ډاډ ورکوونکي سره د تادیې یا زموږ د عملیاتو لپاره شریک نکړو. موږ به "هو" ووايو پرته لدې چې یو قانون موږ دې ته اړ کړي چې هغه معلومات شریک کړو.

د هغو کسانو لیست ترلاسه کړئ چا سره چې موږ ستاسو معلومات شریک کړي دي

- تاسو کولی شئ د هغو وختونو لپاره یو لیست (حسابګیری) و غواړئ چې موږ یې ستاسو د روغتیا معلومات د تاسو د غوښتنې نېټې څخه شپږ کاله دمخه شریک کړي دي، موږ له چا سره شریک کړي، او ولې.
- موږ به ټولې افشاوې شامل کړو پرته له هغو د درملنې، تادیې، د روغتیا ریاست عملیاتو، او ځینې نورې افشاوې (لکه هرڅه چې تاسو له موږ څخه و غوښتل چې جوړ کړو). موږ به په کال کې یوه محاسبه وړیا چمتو کړو مګر معقول، د لګښت پر بنسټ فیس به واخلو که تاسو د 12 میاشتو دننه بله یوه و غواړئ.

د دې محرمیت خبرتیا یوه کاپي ترلاسه کړئ

تاسو کولی شئ په هر وخت کې د دې خبرتیا کاغذي کاپي و غواړئ، حتی که تاسو د خبرتیا په بریښنایی ډول تر لاسه کولو سره موافقه کړې وي. موږ به تاسو ته سمدستي کاغذي کاپي چمتو کړو.

یو څوک وټاکئ چې ستاسو لپاره عمل وکړي

- که تاسو یو چا ته طبي قدرت ورکړی وي یا که یو څوک ستاسو قانوني سرپرست وي، هغه کس کولی شي ستاسو حقونه استعمال کړي او ستاسو د روغتیا معلوماتو په اړه انتخابونه وکړي.
- موږ به ډاډ ترلاسه کړو چې هغه څوک دا واک لري او کولی شي ستاسو لپاره عمل وکړي مخکې لدې چې موږ کوم عمل وکړو.

که تاسو احساس کوئ چې ستاسو له حقونو څخه سرغړونه شوی ده نو شکایت ثبت کړئ

- تاسو کولی شئ شکایت ثبت کړئ که چیرې تاسو احساس کوئ چې موږ ستاسو له حقونو څخه سرغړونه کړی ده، د ACHD د محرمیت مامور سره د دې خبرتیا په 5 مخ کې د اړیکې معلوماتو په کارولو سره.
- تاسو کولی شئ د U.S. سره شکایت ثبت کړئ د روغتیا او انساني خدماتو وزارت د مدني حقونو دفتر ته د Independence 200 Avenue, S.W., Washington, D.C. په پټې لیک لیرلو. 2021، د 1.877.696.6775 تلیفون کولو، یا د www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/ لیدني سره.
- موږ به د شکایت د ثبتولو لپاره ستاسو په وړاندې غچ وانخلو.

ستاسو انتخابونه

د ځینې روغتیايي معلوماتو لپاره، تاسو کولی شئ موږ ته خپل انتخابونه ووايئ چې موږ څه شریکوو. که تاسو یو روښانه غوره توب لرئ چې موږ باید ستاسو د روغتیا معلومات په لاندې بیان شوي حالتونو کې څنګه شریک کړو، موږ ته ووايئ چې تاسو څه غواړئ چې موږ یې وکړو، او موږ به ستاسو لارښوونې تعقیب کړو.

په دې قضیو کې، تاسو دواړه حق او انتخاب لرئ چې موږ ته ووايئ:

- معلومات ستاسو د کورنۍ، نژدې ملګرو، یا نورو سره چې ستاسو په پاملرنه کې بشکېل دي شریک یا محدود کړئ.
- معلومات د ناوړین مرستې یا بیړني حالت کې شریک یا محدود کړو.

که تاسو موږ ته خپل غوره توب ونه شئ ویلای، موږ ممکن خپل غوره قضاوت وکاروو او ستاسو معلومات شریک کړو که موږ باور ولرو چې دا ستاسو په غوره ګټه کې دي. موږ ممکن ستاسو معلومات هم شریک کړو کله چې اړتیا وي ترڅو د روغتیا یا خونديتوب لپاره جدي او نژدې ګواښ کم کړو.

په دې قضیو کې، موږ هیڅکله ستاسو معلومات نه شریکوو پرته لدې چې تاسو موږ ته لیکلی اجازه راکړئ:

- د بازارموندنې موخي
- ستاسو د معلوماتو پلورل
- د رواني درملنې یا د مخدره توکو ناوړه ګټه اخیستنې یادښتونو شریکول پرته له پورته یاد شوي مجاز افشاوو څخه

زموږ کارول او افشا کول

موږ معمولاً ستاسو د روغتیا معلومات څنګه کاروو یا شریکوو؟

موږ معمولاً ستاسو د روغتیا معلومات په لاندې ډولونو کاروو یا شریکوو.

ستاسو درملنه ("درملنه")

موږ کولی شو ستاسو د روغتیا معلومات وکاروو ترڅو تاسو ته د راتلونکو ملاقاتونو یادونه وکړو او هغه ستاسو د ډاکټر، نورو مسلکيانو، ادارو، یا زموږ د سوداګرۍ ملګرو سره شریک کړو چې تاسو سره اړیکه لري. موږ ممکن ستاسو معلومات د ACHD نورو برنامو یا خدماتو ته د راجع کولو لپاره هم شریک کړو. د مثال په توګه، زموږ نرس ستاسو له ډاکټر څخه ستاسو د روغتیا حالت په اړه پوښتنه کوي، یا موږ د نورو چمتو کوونکو سره کار کوو ترڅو ستاسو د پاملرنې همغږي وکړو.

د روغتیا ریاست عملیات

موږ کولی شو ستاسو د روغتیا معلومات وکاروو او شریک کړو ترڅو د خپل عمل ارزونه وکړو، ستاسو پاملرنه ښه کړو، او اړتیا پیدا شي تاسو سره اړیکه ونیسو. د مثال په توګه، موږ ستاسو د روغتیا معلومات کاروو ترڅو ستاسو د درملنې او خدماتو مدیریت کې مرسته وکړو.

ستاسو د خدماتو لپاره بیل کول ("تادیه")

موږ کولی شو ستاسو د روغتیا معلومات وکاروو او شریک کړو ترڅو بیل کړو او له روغتیا پلانونو (د مثال په توګه Medicaid) یا نورو ادارو څخه تادیه ترلاسه کړو. د مثال په توګه، موږ ستاسو د روغتیا معلومات Medicaid ته لېږو ترڅو موږ د هغو خدماتو لپاره تادیه ترلاسه کړو چې موږ تاسو ته چمتو کړي دي.

موږ په بله طریقه څنګه کولی شو ستاسو د روغتیا معلومات وکاروو یا شریک کړو؟

موږ ته اجازه زاکړل شوې یا اړ یو چې ستاسو معلومات په نورو ډولونو شریک کړو، ستاسو د لیکلي اجازې پرته – معمولاً په هغو ډولونو چې د عامه ګټې سره مرسته کوي. موږ باید په قانون کې ډیری شرایط پوره کړو مخکې لدې چې موږ ستاسو معلومات د دې موخو لپاره شریک کړو. مثالونو کې لاندې موارد شامل دي:

د عامې روغتیا او خونديتوب مسئلو اړوند مرسته وکړو

موږ کولی شو ستاسو په اړه د روغتیا معلومات د ځینې حالتونو لپاره شریک کړو لکه:

- د ناروغۍ، ټپي، یا معیوبیت مخنیوی یا کنټرول، په شمول د خوړو له لارې رامنځته شوي ناروغۍ یا د ساري ناروغیو د خپریدو پورې اړوند د عامه روغتیا تحقیقات
- د محصول په بیرته راګرځولو کې مرسته کول
- د درملو منفي عکس العملونو راپور ورکول
- د مشکوک ناوړه ګټه اخیستنې، غفلت، یا کورني تاوتریخوالی راپور ورکول
- د چا د روغتیا یا خونديتوب لپاره جدي ګواښ مخنیوی یا کمول

د معلوماتو شریکول، یا د روغتیا معلوماتو تبادلې (HIE) کې ګډون کول

موږ کولی شو ستاسو معلومات د معلوماتو شریکولو او د روغتیا معلوماتو تبادلو (HIE) کې زموږ د ګډون پورې اړوند وکاروو یا شریک کړو. مثال: ACHD د Colorado سیمه ایز روغتیا معلوماتو سازمان (CORHIO) کې ګډون کوي، ترڅو د نورو روغتیا پاملرنې چمتو کوونکو سره د روغتیا پاملرنې خدمات شریک او همغږي کړي.

د قانون سره سم عمل وکړو

موږ به ستاسو په اړه معلومات شریک کړو که ایالتي یا فدرالي قوانین دا وغواړي، په شمول د ایالتي او فدرالي ادارو سره، ترڅو تایید کړو چې موږ د ایالتي او فدرالي محرمیت قوانین تعقیبوو. د Colorado ایالتي قانون د ACHD کارکوونکي دې ته اړ کوي چې د هر پیژندل شوي یا مشکوک ماشوم ناوړه ګټه اخیستنې یا غفلت، د یو په خطر کې لوی کس یا د فکري او پرمختیایي معیوبیتونو سره یو په خطر کې لوی کس بدسلوګي یا نژدې خطر، او نورې ټپي چې ممکن د یوې جنایې عمل سره اړوند وي، په شمول کورني تاوتریخوالي، راپور ورکړي. موږ به ستاسو په اړه معلومات شریک کړو که داسې ناوړه ګټه اخیستنې، غفلت، بدسلوګي، یا ټپي کشف یا مشکوک شي.

د مسنول (کورونر)، طبي معاینه کوونکي، یا د جنازې مدیر سره کار وکړو

موږ کولی شو د یو چا د مړینې په وخت کې د روغتیا معلوماتو مسنول (کورونر)، طبي معاینه کوونکی سره شریک کړو.

د کارګرانو د خسارې، د قانون پلي کولو، او نورو حکومتي غوښتنو ته رسېدګي وکړو

موږ کولی شو ستاسو په اړه د روغتیا معلومات وکاروو یا شریک کړو:

- د کارکوونکو د جبران ادعاوو لپاره
- د قانون پلي کولو یا محکمې لخوا امر شوي موخو لپاره یا د قانون پلي کولو یا قانوني چارواکي سره
- د قانون لخوا مجاز فعالیتونو لپاره د روغتیا نظارت ادارو سره
- د ځانګړو حکومتي دندو لپاره لکه نظامي، ملي امنیت، او د بېرني حالاتو چمتووالي خدمات

د Colorado د مشرانو جرګې بل 25-276 ("د مهاجرت حیثیت مدني حقونه ساتل")

ACHD به په ACHD تاسیساتو کې غیر عامه سیمو ته محافظه شوي معلومات ور نه کړي یا فدرالي مهاجرت پلي کولو چارواکو ته اجازه نه ورکوي پرته له یوې اعتباري او لاسلیک شوي فدرالي استدعا، امر، یا وارنټ چې د یو فدرالي قاضي یا مجسټریټ لخوا لاسلیک شوی وي. که د یو چا په اړه معلومات وغوښتل شي یا خوشې شي، د کاونټي قانون پوه دفتر به د غوښتنې موضوع (یا د هغوی قانوني سرپرست) ته خبر ورکړي کله چې د قانون له مخې اجازه وي چې دا وکړي. خبرتیا ممکن وځنډل شي که دا د یو تحقیق سره مداخله یا ورته خنډ جوړوي.

د قضیو او قانوني اقداماتو ته ځواب ووايو

موږ کولی شو ستاسو په اړه د روغتیا معلومات د محکمې یا ادارې امر په ځواب کې، یا د استدعا په ځواب کې شریک کړو.

زموږ مسؤلیتونه.

- موږ د قانون لخوا اړ یو چې ستاسو د محافظه شوي روغتیا معلوماتو محرمانیت او امنیت وساتو.
- موږ به تاسو ته سمډسي خبر درکړو که یوه سرغړونه چې ستاسو د محافظه شوي روغتیا معلوماتو محرمانیت یا امنیت خرابه کړې وي پېښ شي.
- موږ باید د دې خبرتیا کې بیان شوي دندې او محرمانیت عملونه تعقیب کړو او تاسو ته یې یوه کاپي درکړو.
- موږ به ستاسو معلومات ونه کاروو یا شریک نکړو پرته له دې چې په دې خبرتیا کې بیان شوي وي یا د تاسو لخوا په لیکلې ډول مجاز شوي وي.
- د محافظه شوي روغتیا معلوماتو ټولې افشاوې لږترلږه د معلوماتو اندازه شامل کوي چې د هغه موخې ترسره کولو لپاره اړین وي چې معلومات یې افشا کېږي.
- که تاسو موږ ته اجازه راکړئ چې ستاسو په اړه د روغتیا معلومات وکاروو یا افشا کړو، تاسو کولی شئ هغه اجازه، په لیکلې ډول، په هر وخت کې لغوه کړئ. که تاسو خپله اجازه لغوه کړئ، موږ به نور ستاسو په اړه د روغتیا معلومات د هغو دلایلو لپاره ونه کاروو یا افشا نه کړو چې ستاسو د لیکلې اجازې لخوا پوښل شوي دي. موږ قادر نه یو چې هغه افشاوې بېرته واخلو چې موږ یې د تاسو له اجازې سره دمخه کړي دي، او موږ اړ یو چې د هغې پاملرې ریکارډونه وساتو چې موږ تاسو ته چمتو کړي دي.

د نورو معلوماتو لپاره، دا وگورئ: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

د دې خبرتیا د شرایطو بدلونونه

موږ ممکن د دې خبرتیا شرایط بدل کړو، او هر داسې بدلونونه به د ټولو محافظه شوي روغتیا معلوماتو باندې پلي شي چې موږ یې دمخه ستاسو په اړه لرو. که دا پېښ شي، نوې خبرتیا به زموږ په دفترونو او زموږ په ویب پاڼه <https://adamscountyhealthdepartment.org/notice-privacy-practices> کې پوست شي. کاغذي کاپي تل د غوښتنې په وخت کې شتون لري.

د پلي کېدو نیټه: 17 نومبر، 2024.

د اړیکې معلومات:

د اېمز کاونټي روغتیا ریاست

پاملرنه: HIPAA Privacy Officer

S. Adams County Pkwy 4430

80601 Brighton, CO

د تلیفون شمېره: 9200-220-303

برېښنالیک: publichealthhipaa@adcogov.org